

Videokonferenz pet de bersntolerisch, zimbrisch ont ladinisch derstelln: u'ganommen zuazoln ver 738 tausnt euro

36° trèff va de Konferenz van Minderhaitn

Lunedì 16 gennaio si è svolta in videoconferenza la 36° Conferenza delle Minoranze, con esponenti delle tre comunità linguistiche di minoranza del nostro territorio, la mòchena, la cimbra e la ladina. All'incontro era presente, tra gli altri, anche l'assessore provinciale all'istruzione, università e cultura Mirko Bisesti, oltre che la dirigente del Servizio minoranze linguistiche locali e audit europeo PAT Giuliana Cristoforetti.

E' stato presentato il parere favorevole all'assegnazione di risorse per oltre 738 mila euro, da destinare a favore di progetti per la tutela delle minoranze linguistiche. Nelle parole dell'assessore Bisesti: "l'attenzione verso le minoranze linguistiche penso che sia un tratto che debba distinguere l'azione di governo della Provincia autonoma di Trento".

As de 16 van doi mu'net hòt se gahòltn de 36° Konferenz van Minderhaitn, organisiart van Dinst van lokaln sprochenminderhaitn ont europeische audit va de Autonome Provinz. Der provinzialasesor en lear, universitet ont kultur Mirko Bisesti hòt trong de grias van president va de Autonome Provinz Maurizio Fugatti. Der trèff hòt se gahòltn en videokonferenz. En zòmtrèff hòt toalganommen aa de viareren Giuliana Cristoforetti van Dinst van



Letrat arkif druckomt PAT – foto archivio ufficio stampa PAT

lokaln sprochenminderhaitn ont europeische audit. Prope de Giuliana Cristoforetti hòt gabellt denken de naiòrbetn stitzt en doi 2023 va de Provinz; o'ana van doin ist s austual en de Hoaschualn van puach gamòcht pet de zòmòrbet va de Universitet va

Trea't "Minoranze e società inclusiva". S puach ist kemmen tschrim ver za learnen en de studentn der bèrt va de stòttkearket, pet an ausòndera òcht en de sprochenminderhaitn.

Derzua, de Giuliana Cristoforetti hòt gadenkt as en

doi jor kemmen vourtschauk kursn ver de learer van schualn as klòffen taitscha sprochen. No en de verregln va de Provinz, de sèlln as kearn en a sprochen minder kennt hom s rächt za kriang nochrichtn en de sai' ausònder sprochen. Lai asou de sprochen kimmpr versterchert, ont òlbe mear praucht en lem va òlto. De Provinz bill gilt n s prauch va de sprochen minder kennt en de nain media – internet, de app van telefonidl ont asou envire - ver za glaimern de jingern en s prauch va de sprochen minder kennt. Vern doi ausònder rif, de Provinz gip aus an zuazoln va 430 tausnt euro.

Der provinzialasesor Bisesti hòt kein as de provinzialunta, van u'vòng va de sai' schicht, ist no za òrbetn ver za verbaitem s lear va de stòttkearket en de studentn van schualn. De studentn miasn verstea' bos as de gamoaschòftn as klòffen a sprochen minder kennt derstelln. De zuazoln va de Provinz ver projekt n en de sprocheminderhaitn sai' 738 tausnt euro en gòzn. De projekt n, no en de regiar va de Autonome Provinz, barn kemmen trong envire van lokaln amministrazionien, van schualn ont van kulturinstitutn.

Nicola Oberosler

Possibilità per i privati di accedere a contributi per interventi di manutenzione dei muretti a secco

Recupero di muretti a secco: a breve il via al bando 2023



Foto archivio Ufficio stampa PAT

Il Servizio Urbanistica e tutela del paesaggio ha fornito i dati rispetto a quanto la Provincia Autonoma di Trento ha svolto, nel corso del 2021 e del 2022, in merito ai progetti di recupero e manutenzione dei muretti a secco. In riferimento a questi dati, il vicepresidente ed assessore all'urbanistica, ambiente e cooperazione Mario Tonina ha sottolineato che, nel biennio indicato, i beneficiari sono stati ben 559, e l'importo finanziato è stato pari a 1.670.000 euro. Visti gli ottimi risultati, a breve sarà aperto il bando per i muretti a secco relativo all'anno in corso, che presenta uno stanziamento di circa 800 mila euro. L'iniziativa è stata resa possibile grazie al Fondo per la riqualificazione degli insediamenti storici e del paesaggio: il Fondo permette proprio la concessione di finanziamenti a privati per piccoli interventi di recupero e manutenzione dei muretti. Il privato cittadino può dunque usufruire

delle risorse stanziare, in base al tipo di intervento che si intende attuare. In sede di rendicontazione poi, il contributo viene concesso in base al lavoro effettivamente realizzato, che andrà certificato attraverso una documentazione fotografica adeguata. Gli importi sono determinati in fasce, a seconda del lavoro di ripristino effettuato, il quale può comprendere anche il recupero del terreno adiacente al muretto oggetto dell'intervento. Secondo le parole dell'assessore Tonina "i muretti a secco sono una caratteristica importante del paesaggio rurale del Trentino, soprattutto nelle valli dove sono presenti terrazzamenti a vigneti o a frutteto. Hanno un valore culturale e identitario ma naturalmente anche produttivo ed ecologico, e testimoniano della cura e dell'attenzione che le comunità rivolgono al proprio territorio".

Nicola Oberosler

Men mu bider sechen de lokalnsender

S ist dena bider moglech za sechen de lokalnsender. Vert, en gònze Balschlònt, sai' kemmen gabèckst de trasmissionen (radiofrequenze) ont s ist passiar as en hoa Bersntol hòt men nea'mer gameicht sechen an ettlena kanaln va de Provinz va Treat, abia TCA oder RTTR. S Bersntoler Kulturinstitut hòt pfrok en de Provinz za enteressiar se van problem ont, pet de òrbet va de Autoritet ver de Sprochenminderhaitn, de Provinz hòt unterschrim an nain kontratt pet Trentino TV. Asou, va de 12 van genner ist bider moglech za sechen de ingern lokaltrasmissionen, abia de nochrichtzait Sim to en Bersntol. Ver de sèlln as hattn s nou nèt gamòcht, men lòk bissn as s hòt iaz de noat za instelln der kanal 41, suachen der sender ont drucken "ok" asn 41.

Schenken s holz en de òltn familie



De gamoaschòft va Vlarotz, pet de zòmòrbet van vraischòftn, van a por jor schenk s holz en de òltn familie as hom s noat. En sònta as de viarzana van doi mu'net, an ettlena vraibillega hom se pfunt n kan miniere en Vlarotz ver za schnain, vòssn ont trong s holz en de òltn lait van dorf. De pompiarn hom gem a groasa hilf, abia òlla de vraibillega as hom gabell toalnemmen en de doi òrbet vern guat va de gamoaschòft.

Zboa trèffen vern to van gadenk va de Shoah

Hait, to van gadenk va de Shoah, de gamo'amministrazionien va Oachpèrg ont va Palai en Bersntol vourtsbinnen an trèff kan mearerdinstsol va Mala. En trèff, as bart se hòltn um òchta ont a hòlts zobenz, de Maura Pettorusso ont de Elisa Salvini barn lesn "Il Diario", a stuck van puach "Il diario di Anna Frank". Ber denken as de Anna Frank, diarn va draizen jor, hòt gamiast verstecken se pet de sai' judisch familia van taitschn schaldòttn derbail en zboate bèlt krieg. En sèlln ta, de diarn hòt tschrim as an heft s lem van sèlln zaitn va de sai' familia, pet de sai' pakummern ont de sai' bintschn. Derbail en trèff, de toalnemmer barn lisen aa de musik va de Ester Wegher. Der trèff ist kemmen organisiart ver za nèt vergèssn bos as hòt gabellt song s lem van sèlln hòrn jarder.

De glaichn gamo'amministrazionien va Oachpèrg ont va Palai en Bersntol, pet de zòmòrbet van Schualinstitut Persn Oa's, vourtsbinnen vern to van gadenk, ver de kinder van Earstschualn va Oachpèrg ont va Vlarotz, de "Shoah derzeilt en de kinder", pet de gschichtn "Come ali di gabbiano" ont "L'albero di Anna", galesn va de Maura Pettorusso ont va de Elisa Salvini. De zboa gschichtn sai' verpunft en de gschicht va de Anna Frank. De kinder barn lisen aa de musik va de Ester Wegher. Der doi trèff ist kemmen gabellt ver de klea'ern, ver za derzeiln en abia as vil familie hom galitn derbail en zboate bèlt krieg. Der trèff bart se hòltn ka de Earsteschual va Oachpèrg "il Bucaneve", hait um zboa nomitto.



Il Centro Pluriservi Mala – der Mearerdinstzentrum va Mala